



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

60. årgang

14. november 2017

### Indhold

#### II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

##### **Europa-Kommissionen**

2017/C 383/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8676 — Hellman & Friedman/Nets) <sup>(1)</sup> .....	1
2017/C 383/02	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8621 — Apollo Management/Aegon Ireland) <sup>(1)</sup> .....	1
2017/C 383/03	Indledning af procedure (Sag M.8444 — ArcelorMittal/Ilva) <sup>(1)</sup> .....	2

#### IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

##### **Europa-Kommissionen**

2017/C 383/04	Euroens vekselkurs .....	3
2017/C 383/05	Udtalelse afgivet af Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på mødet den 5. september 2017 om et udkast til afgørelse i Sag AT.39813(1) — Baltic Rail — Ordfører: Danmark	4

# DA

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

2017/C 383/06	Udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på mødet den 29. september 2017 om et udkast til afgørelse i sag AT.39813(2) — Baltic Rail — Ordfører: Danmark .....	4
2017/C 383/07	Høringskonsulentens endelige rapport — Sag AT.39813 — Baltic Rail .....	5
2017/C 383/08	Resumé af Kommissionens afgørelse af 2. oktober 2017 vedrørende en procedure efter artikel 102 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (sag AT.39813 — Baltic Rail) (meddelt under dokumentnummer C(2017) 6544) .....	7

## V Øvrige meddelelser

### PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

#### **Europa-Kommissionen**

2017/C 383/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8724 — The Carlyle Group/Palmer & Harvey McLane (Holdings)) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure <sup>(1)</sup> .....	9
2017/C 383/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8672 — easyJet/Certain Air Berlin Assets) <sup>(1)</sup> .....	11

### ANDET

#### **Europa-Kommissionen**

2017/C 383/11	Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer .....	12
---------------	---	----

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.8676 — Hellman & Friedman/Nets)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 383/01)

Den 7. november 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8676. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.8621 — Apollo Management/Aegon Ireland)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 383/02)

Den 8. november 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8621. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Indledning af procedure**  
**(Sag M.8444 — ArcelorMittal/Ilva)**  
**(EØS-relevant tekst)**  
(2017/C 383/03)

Den 8. november 2017 har Europa-Kommissionen besluttet at indlede procedure i ovennævnte sag, efter at den har fundet, at den anmeldte fusion rejser alvorlig tvivl med hensyn til, om den er forenelig med det indre marked. Indledningen af proceduren åbner anden fase af undersøgelsen af den anmeldte fusion. Dette har ingen indflydelse på den endelige afgørelse i sagen. Beslutningen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra c) i Rådets forordning (EF) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Europa-Kommissionen opfordrer hermed andre interesserede til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

For at bemærkningerne kan tages i betragtning i forbindelse med proceduren, skal de være Europa-Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne kan med angivelse af sagsnummer M.8444 — ArcelorMittal/Ilva sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

13. november 2017

(2017/C 383/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1656	CAD	canadiske dollar	1,4809
JPY	japanske yen	132,07	HKD	hongkongske dollar	9,0906
DKK	danske kroner	7,4416	NZD	newzealandske dollar	1,6877
GBP	pund sterling	0,89018	SGD	singaporeanske dollar	1,5867
SEK	svenske kroner	9,7705	KRW	sydkoreanske won	1 305,01
CHF	schweiziske franc	1,1591	ZAR	sydafrikanske rand	16,9688
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,7410
NOK	norske kroner	9,4913	HRK	kroatiske kuna	7,5500
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 810,86
CZK	tjekkiske koruna	25,567	MYR	malaysiske ringgit	4,8856
HUF	ungarske forint	312,04	PHP	filippinske pesos	59,724
PLN	polske zloty	4,2349	RUB	russiske rubler	69,3309
RON	rumænske leu	4,6562	THB	thailandske bath	38,535
TRY	tyrkiske lira	4,5318	BRL	brasilianske real	3,8362
AUD	australske dollar	1,5256	MXN	mexicanske pesos	22,3482
			INR	indiske rupee	76,2910

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Udtalelse afgivet af Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på mødet den 5. september 2017 om et udkast til afgørelse i Sag AT.39813(1) — Baltic Rail**

**Ordfører: Danmark**

(2017/C 383/05)

- (1) Det Rådgivende Udvalg er enig i Kommissionens konklusioner i det udkast til afgørelse, der blev forelagt Det Rådgivende Udvalg den 5. september 2017 efter artikel 102 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (»traktaten«).
- (2) Det Rådgivende Udvalg anmoder ikke Kommissionen om at tage hensyn til alle de andre punkter, der blev rejst under drøftelserne.
- (3) Det Rådgivende Udvalg henstiller, at dets udtalelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

---

**Udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på mødet den 29. september 2017 om et udkast til afgørelse i sag AT.39813(2) — Baltic Rail**

**Ordfører: Danmark**

(2017/C 383/06)

1. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen i bødernes grundbeløb.
  2. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen i de endelige bødebeløb.
  3. Det Rådgivende Udvalg henstiller, at dets udtalelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
-

**Høringskonsulentens endelige rapport <sup>(1)</sup>****Sag AT.39813 — Baltic Rail**

(2017/C 383/07)

- (1) Udkastet vedrører AB Lietuvos geležinkeliais («LG's») fjernelse af en 19 km lang strækning med jernbanespor fra Mažeikiai (Litauen) til grænsen til Letland («sporet»). Ifølge udkastet til afgørelse er dette en overtrædelse af artikel 102 TEUF, idet handlingen rejste barrierer for adgang til markedet uden saglig begrundelse, svækkede (den potentielle) konkurrence på markedet for levering af jernbanetransportydelse til olieprodukter mellem et raffinaderi i Buginiai (Litauen) («raffinaderiet») og havnene i Klaipėda (Litauen), Riga (Letland) og Ventspils (Letland).
- (2) Kommissionens undersøgelse fulgte efter en klage fra raffinaderiets ejer, AB ORLEN Lietuva («OL»). Indtil kort før det blev fjernet, blev sporet brugt som en del af hovedruten for transport af olieprodukter fra raffinaderiet til eller via Letland. Efter sporet blev fjernet, skulle alle produkter fra raffinaderiet, som skulle transporteres med jernbane til Letland, nu transporteres via en anden rute med en fjernere liggende grænseovergang.
- (3) Mellem den 8. og 10. marts 2011 foretog Kommissionen inspektioner hos LG og en anden virksomhed.
- (4) Den 6. marts 2013 iværksatte Europa-Kommissionen proceduren efter artikel 11, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1/2003 <sup>(2)</sup> og artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004 <sup>(3)</sup> over for LG.
- (5) Den 5. januar 2015 fremsendte Kommissionen en klagepunktsmeddelelse til LG («klagepunktsmeddelelsen»). I det væsentlige var Kommissionens foreløbige vurdering i klagepunktsmeddelelsen, at LG ved at fjerne sporet, uden det var objektivt nødvendigt, overtrådte artikel 102 i TEUF og rejste barrierer for adgang til downstreammarkedet for jernbanetransport af olieprodukter mellem raffinaderiet og havnene i Klaipėda, Riga og Ventspils.
- (6) Den 9. januar 2015 fik LG aktindsigt i sagen via en cd-rom.
- (7) Den 4. februar 2015 modtog OL i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i forordning nr. 773/2004 en ikke-fortrolig version af klagepunktsmeddelelsen. Efter OL anmodede om adgang til visse af de oplysninger, som var blevet redigeret i denne version <sup>(4)</sup>, gav GD Konkurrence OL en mindre redigeret version af klagepunktsmeddelelsen den 25. februar 2015. OL anmodede ikke om yderligere adgang til klagepunktsmeddelelsen, men i sine skriftlige bemærkninger til klagepunktsmeddelelsen kritiserede OL omfanget af redigeringerne i denne anden «ikke-fortrolige» version for at være ubegrundede. I modsætning til OL's antydninger undergravede omfanget af redigeringerne i denne version imidlertid ikke udøvelsen af OL's ret som klager til at være tæt forbundet med proceduren.
- (8) Den 8. april 2015 besvarede LG klagepunktsmeddelelsen og OL's bemærkninger til klagepunktsmeddelelsen.
- (9) LG og OL deltog i en mundtlig høring den 27. maj 2015.
- (10) I sit svar på klagepunktsmeddelelsen og under den mundtlige høring påstod LG, at klagepunktsmeddelelsen ikke «afdækkede en reel skadesteori» og dermed ikke gennemgik LG's adfærd i henhold til tilstrækkeligt angivne juridiske kriterier, der beskriver arten af den påståede krænkende adfærd med henvisning til relevant retspraksis. I stedet kombinerede klagepunktsmeddelelsen ifølge LG Kommissionens «egen tvivl ... med en overfladisk forståelse af LG's udsagn for at nå frem til en vag konklusion om, at fjernelsen af sporet ikke var objektivt begrundet».

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 16 og 17 i afgørelse 2011/695/EU vedtaget af formanden for Europa-Kommissionen af 13. oktober 2011 om høringskonsulentens funktion og kompetenceområde under behandlingen af visse konkurrencesager (EUT L 275 af 20.10.2011, s. 29) («afgørelse 2011/695/EU»).

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82 (EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004 af 7. april 2004 om Kommissionens gennemførelse af procedurer i henhold til artikel EF-traktatens 81 og 82 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 18) («forordning nr. 773/2004»).

<sup>(4)</sup> Denne anmodning blev rettet til mig, men blev overført til GD Konkurrence, jf. kravene i artikel 3, stk. 7, i afgørelse 2011/695/EU.

- (11) Denne kritik rejser væsentlige spørgsmål om indhold i stedet for processuel retfærdighed. Effektiv udøvelse af LG's ret til forsvar, navnlig retten til at blive hørt, var ikke ulovligt begrænset af klagepunktsmeddelelsens rammer eller indhold. Denne kritik er derfor ikke overbevisende fra et rettergangsperspektiv.
- (12) Den 23. oktober 2015 sendte GD Konkurrence en »sagsfremstillingsmeddelelse« til LG med yderligere beviser, som Kommissionen ventedes at påberåbe sig. I sit skriftlige svar af 2. december 2015 hævdede LG bl.a., at Kommissionen burde have angivet mere præcist, hvorfor og i hvilket omfang den mente, at visse beviser støttede argumenter i klagepunktsmeddelelsen og/eller undergravede LG's argumenter som svar på klagepunktsmeddelelsen.
- (13) Sagsfremstillingsmeddelelsen viser i tilstrækkeligt klare og præcise vendinger (ofte med særlig henvisning til klagepunktsmeddelelsen) de yderligere beviser samt de konklusioner, som kan drages af de enkelte beviser. Disse konklusioner var foreløbige, eftersom LG fik mulighed for at kommentere dem. De detaljer, der blev fremlagt, var tilstrækkelige for LG til, om nødvendigt, at identificere de argumenter, som de eventuelle konklusioner vedrørte. Jeg mener således, at LG's proceduremæssige kritik af sagsfremstillingsmeddelelsen er uberettiget.
- (14) I overensstemmelse med artikel 16 i afgørelse 2011/695/EU har jeg undersøgt, om afgørelsesudkastet kun omhandler klagepunkter, hvortil LG har haft lejlighed til at fremsætte sine bemærkninger. Jeg konkluderer, at det er tilfældet.
- (15) Jeg finder overordnet set, at alle de processuelle rettigheder er blevet overholdt i denne sag.

Bruxelles, den 29. september 2017.

Joos STRAGIER

---



**Resumé af Kommissionens afgørelse**  
**af 2. oktober 2017**  
**vedrørende en procedure efter artikel 102 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde**

**(sag AT.39813 — Baltic Rail)**

*(meddelt under dokumentnummer C(2017) 6544)*

**(Kun den engelske udgave er autentisk)**

(2017/C 383/08)

*Den 2. oktober 2017 vedtog Kommissionen en afgørelse vedrørende en procedure efter artikel 102 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. I overensstemmelse med artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003<sup>(1)</sup> offentliggør Kommissionen hermed parternes navne og afgørelsens hovedindhold, herunder de pålagte sanktioner. Der tages hensyn til virksomhedernes berettigede interesse i, at deres forretningshemmeligheder ikke afsløres. Den ikkeforrettlige version af afgørelsen vil blive offentliggjort på engelsk på Konkurrencedirektoratets websted [http://ec.europa.eu/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/index_en.html)*

### 1. Indledning

1. Kommissionen fandt, at det statsejede litauiske jernbaneselskab, AB Lietuvos geležinkeliai (»LG«), misbrugte sin dominerende stilling som forvalter af jernbaneinfrastruktur i Litauen ved at fjerne et spor fra Litauen til grænsen til Letland og dermed forhindre et konkurrerende jernbaneselskab fra Letland i at komme ind på det litauiske marked. Kommissionen gav LG en bøde og pålagde selskabet at bringe overtrædelsen til ophør.

### 2. Sagsforløb

2. Den 14. juli 2010 modtog Kommissionen en klage efter artikel 7 i forordning (EF) nr. 1/2003 indgivet af AB ORLEN Lietuva (»OL«) mod LG.
3. Mellem den 8. og 10. marts 2011 gennemførte Kommissionen kontrolundersøgelser efter artikel 20, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1/2003 i LG's lokaler.
4. Den 6. marts 2013 besluttede Kommissionen at indlede proceduren mod LG efter artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004<sup>(2)</sup> og artikel 11, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1/2003.
5. Den 5. januar 2015 vedtog Kommissionen en klagepunktsmeddelelse vedrørende LG. Den mundtlige høring fandt sted den 27. maj 2015.
6. Den 23. oktober 2015 sendte Kommissionen en sagsfremstillingsmeddelelse til LG, som selskabet svarede på den 2. december 2015.

### 3. Sagsfremstilling

7. LG har juridisk monopol på forvaltningen af jernbaneinfrastrukturen i Litauen.
8. Klageren, OL, ejer et raffinaderi i Litauen nær grænsen til Letland. OL er afhængig af jernbanetransport til transport af produkterne fra raffinaderiet. Størstedelen af selskabets produktion transporteres til den litauiske havn i Klaipėda til eksport med søfragt. OL er en vigtig kunde for LG.
9. I 2008 undersøgte OL muligheden for at skifte til de lettiske havne, der benytter sig af ydelserne fra det lettiske jernbaneselskab (»LDZ«). Til dette formål ville OL's gods være blevet transporteret til Letland på en 34 km lang rute fra raffinaderiet til grænsen. I september 2008 suspendede LG trafikken på en 19 km lang strækning af ruten (»sporet«) på grund af en påstået deformation på 40 meter (»deformationen«). I oktober 2008 demonterede LG helt de 19 km af sporet, som ikke efterfølgende blev genopbygget.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82 (EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1). Med virkning fra den 1. december 2009 er EF-traktatens artikel 81 og 82 blevet til henholdsvis artikel 101 og 102 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF).

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004 af 7. april 2004 om Kommissionens gennemførelse af procedurer i henhold til EF-traktatens artikel 81 og 82 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 18).

#### 4. Retlig vurdering

10. Kommissionen mente, at LG ved at fjerne sporet helt havde brugt metoder, der adskiller sig fra de metoder, der ligger til grund for normal konkurrence, idet: LG var klar over OL's planer om at skifte til de lettiske havne, der benyttede LDZ's ydelser; sporet blev fjernet i al hast af LG uden at sikre de nødvendige midler og uden at tage nogen af de normalt indledende skridt til genopbygning; fjernelsen af sporet var i strid med almindelig praksis; LG tog skridt til at overbevise den litauiske regering om ikke at genopbygge sporet.
11. Kommissionen fandt, at sporet var den korteste og billigste rute fra raffinaderiet til en havn. På grund af nærheden til Letland og LDZ's logistiske base gav denne rute også LDZ en gunstig mulighed for at komme ind på det litauiske marked.
12. Fjernelsen af sporet var til skade for LDZ's konkurrencemæssige position over for LG og gjorde det vanskeligere for selskabet at komme ind på det litauiske marked. Efter fjernelsen af sporet skal jernbanetransport fra raffinaderiet til en havn (enten i Litauen eller Letland) ske ad meget længere ruter i Litauen. LDZ vil derfor blive nødt til at operere langt fra sin logistiske base i Letland og gøre selskabet afhængigt af konkurrentens, LG's, infrastrukturydelser. Under disse omstændigheder står LDZ over for betydelige kommercielle risici, som selskabet er mindre tilbøjeligt til at tage.
13. LG begrundede sine handlinger med, at det efter deformationen var nødvendigt at udskifte hele sporet, inden trafikken kunne genoptages. Ifølge LG krævede renovationen, at hele sporet blev fjernet først. Kommissionen fandt imidlertid, at disse forklaringer var inkonsekvente og til tider både modsigende og ikke overbevisende. Kommissionen mente derfor, at LG ikke havde vist en objektiv begrundelse for at fjerne sporet.

#### 5. Bøder

14. I lyset af denne løbende overtrædelses grovhed og varighed pålagde Kommissionen LG en bøde på 27 873 000 EUR.

#### 6. Afhjælpende foranstaltninger

15. Kommissionen mente, at der kan være flere mulige strukturelle eller adfærdsmæssige foranstaltninger, der enten kan genoprette den samme konkurrencesituation, som før sporet blev fjernet, eller fjerne de ulemper, som potentielle konkurrenter står over for på de alternative ruter til havnene.
  16. Kommissionen pålagde LG at standse overtrædelsen og senest tre måneder fra datoen for meddelelsen af afgørelsen sende et forslag til foranstaltninger i denne retning til Kommissionen.
-

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag M.8724 — The Carlyle Group/Palmer & Harvey McLane (Holdings))**

**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 383/09)

1. Den 7. november 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører virksomhederne:

- The Carlyle Group (USA)
- Palmer & Harvey McLane (Holdings) Limited (Det Forenede Kongerige)

The Carlyle Group erhverver via sit søsterselskab, Carlyle Strategic Partners IV, L.P., kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Palmer & Harvey McLane (Holdings) Limited.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- The Carlyle Group: global alternativ formueforvaltning
- Palmer & Harvey McLane (Holdings) Limited: beskæftiger sig med distribution af en række produkter såsom tobak, alkohol, konfekturer og dagligvarer til detailsalg i nærbutikker og på tankstationer i Det Forenede Kongerige og med drift af nærbutikker i Det Forenede Kongerige.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Europa-Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.8724 — The Carlyle Group/Palmer & Harvey McLane (Holdings)

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

<sup>(2)</sup> EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Bemærkningerne kan sendes til Europa-Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag M.8672 — easyJet/Certain Air Berlin Assets)**  
**(EØS-relevant tekst)**  
(2017/C 383/10)

1. Den 7. november 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører virksomhederne:

- easyJet (Det Forenede Kongerige)
- Visse Air Berlin-aktiver (»Målvirksomheden«, Tyskland)

EasyJet erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over dele af Air Berlin.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktiver.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- easyJet: lavprispassagerluftfart fra punkt til punkt inden for Europa
- Målvirksomheden: aktiver, der førhen udgjorde en del af Air Berlins virksomhed i Berlin Tegel lufthavn, herunder ankomst- og afgangstidspunkter og pladser til natparkering.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Europa-Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.8672 — easyJet/Certain Air Berlin Assets

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

## ANDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer**

(2017/C 383/11)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 <sup>(1)</sup>.

ANSØGNING OM GODKENDELSE AF EN VÆSENTLIG ÆNDRING AF VARESPECIFIKATIONEN FOR EN BESKYTTET OPRINDELSBETEGNELSE ELLER EN BESKYTTET GEOGRAFISK BETEGNELSE

**Ansøgning om godkendelse af en ændring, jf. artikel 53, stk. 2, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012**

**»MOULES DE BOUCHOT DE LA BAIE DU MONT-SAINT-MICHEL«**

**EU-nr.: PDO-FR-0547-AM01 — 5.4.2017**

**BOB ( X ) BGB ( )**

**1. Ansøgende sammenslutning og legitim interesse**

BOB-udvalget for »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel«  
Le Port Est  
35960 Le Vivier-sur-Mer  
FRANKRIG

Tlf. +33 299163840  
E-mail: contact@moules-aop.com

Sammenslutningen består af forhandlere, muslingeproducenter og pakkevirksomheder, der beskæftiger sig med »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel«. Det er derfor legitimt for sammenslutningen at foreslå ændringsansøgningen.

**2. Medlemsstat eller tredjeland**

Frankrig

**3. Afsnit i varespecifikationen, som berøres af ændringen**

- Produktets betegnelse
- Beskrivelse af produktet
- Geografisk område
- Bevis for oprindelse
- Produktionsmetode
- Tilknytning
- Mærkning
- Andet: ajourføring af kontaktoplysninger, typer erhvervsdrivende, kontroller.

**4. Type ændring**

- Ændring — der ikke kan betegnes som en mindre ændring, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 — af varespecifikationen for en registreret BOB eller BGB.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

- Ændring — der ikke kan betegnes som en mindre ændring, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 — af varespecifikationen for en registreret BOB eller BGB, for hvilken der ikke er offentliggjort et enhedsdokument (eller tilsvarende).

## 5. Ændring(er)

### Afsnittet »Geografisk område«

- Sætningen »Alle faser af produktionen af »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« fra opdræt af muslingerne til pakning foregår i området« tilføjes.

Denne ændring skal præcisere de faser, der obligatorisk foregår i det geografiske område for den beskyttede oprindelsesbetegnelse.

- Udvidelse af området til matrikelafsnit AM og ZC i Dol-de-Bretagne kommune. Denne del af kommunen opfylder kriterierne for afgrænsning af det aktuelt registrerede område og ligger i direkte forlængelse af det aktuelle område. Behovet for at udvide det geografiske område er begrundet i byggevanskelighederne i kommunerne i det geografiske område på grund af manglen på bebyggelig jord. Det er nemlig nødvendigt at have anlæg til forarbejdning og pakning i nærheden af opdrætsstedet, så muslingerne hurtigt kan forarbejdes.

- Tilføjelse af Hirel kommune til listen over kommuner i det geografiske område.

Denne ændring sker for at rette en fejl. Kommunen er nemlig nævnt i enhedsdokumentet, men var udeladt i varespecifikationen.

### Afsnittet »Bevis for oprindelse«

- Med hensyn til reglerne for den identifikationserklæring, som erhvervsdrivende skal underskrive vedrørende produktion af varer med beskyttet oprindelsesbetegnelse, er følgende præciserende bemærkninger blevet slettet: »ved anbefalet brev med kvittering for modtagelsen eller personligt afleveret mod kvittering for modtagelsen« og »efter en model, der er godkendt af direktøren for Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)«.

Disse procedurerelaterede oplysninger hører da også til i kontrolplanen, der udgør et bilag til varespecifikationen, og ikke selve varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse.

- Vedrørende identifikationserklæringerne fra de forskellige erhvervsdrivende nævnes det i den registrerede varespecifikation, at henvisningerne til forarbejdnings- og pakkeanlæggene skal anføres »i givet fald med en angivelse af, hvilke der bruges til at behandle muslinger af anden oprindelse«. Det foreslås at slette tekst, der vedrører muslinger af anden oprindelse.

Erklæringen har nemlig til formål at beskrive de faste produktionsmidler, som den erhvervsdrivende råder over, mens udnyttelsen heraf kan udvikle sig med tiden. Denne præcisering er således ikke hensigtsmæssig i identifikationserklæringen, da den kan nødvendiggøre talrige ændringer i disse erklæringer.

Sporbarheden for de muslinger, der henholdsvis er omfattet af den beskyttede oprindelsesbetegnelse henholdsvis ikke er omfattet, sikres på anden vis.

- Vedrørende de registre, som de erhvervsdrivende har pligt til at føre, bestemmes følgende: »Et lagerregister skal bl.a. for hvert depot og hvert bassin indeholde en plan over fordelingen i beholdere eller kurve og for hver af disse angive, hvilken pælerække muslingerne kommer fra, ind- og udlagringsdato og muslingernes bestemmelsessted.« Dette afsnit ændres til følgende ordlyd: »Lagerregistret skal bl.a. for hvert depot og hvert bassin indeholde:

- pælerækkerne, hvor muslingerne kommer fra,

- indlagringsdato

- udlagringsdato.«

Efter nogle år med den beskyttede oprindelsesbetegnelse har det vist sig, at varespecifikationens nuværende ordlyd ikke er hensigtsmæssig, idet det ikke lader sig gøre i dagligdagen at føre en plan over fordelingen i beholdere og kurve, og idet muslingernes bestemmelsessted ikke kendes på tidspunktet for indlagring. Bestemmelsesstedet og sporbarheden sikres ved afsendelsen.

- Vedrørende transporten af de muslinger, der er klar til pakning, suppleres den transportfølgesedel, der allerede er påtænkt ifølge varespecifikationen, med »forkortelsen »Moules BMSM AOP« [Moules BMSM BOB]«.

For at forbedre muslingernes sporbarhed inden for området blev denne forkortelse valgt af hensyn til hurtig læsning i stedet for det fulde navn skrevet helt ud. Forkortelsen er forbeholdt denne ene anvendelse for at undgå enhver forveksling med mærkningen på de salgsklare produkter.

- Endvidere ændres afsnittet »Transportfølgesejlen fæstnes til transportbeholderen med et bånd i en anden farve end dem, der bruges til markedsføring. BOB-symbolet er påtrykt, og navnet på den virksomhed, der har vasket og sorteret muslingerne, er angivet« til: »Transportfølgesejlen følger transportbeholderen, hvortil der fæstnes et bånd i en anden farve end dem, der bruges til markedsføring. BOB-symbolet er påtrykt dette bånd sammen med sammenslutningens løbenummer«.

På båndet erstattes navnet på den virksomhed, der har vasket og sorteret muslingerne, af et løbenummer for sammenslutningen, der i sig selv sikrer sporbarheden mellem numrene på båndene og de erhvervsdrivende. Denne ændring muliggør bedre opfølgning over tid.

- Med hensyn til mærkningen af salgshederne ændres sætningen »I øvrigt identificeres hver emballage ved et mærkningssystem, der er godkendt af Institut national de l'origine et de la qualité og udmøntet af sammenslutningen« til: »Denne mærkning påsættes straks efter pakning og fæstnes således, at den er uaftagelig og dermed ikke kan skilles fra produktet«.

I betragtning af de mange forskellige pakkemetoder har sammenslutningen valgt en uaftagelig mærkning efter den erhvervsdrivendes eget valg i stedet for et mærkningssystem. Mærkningen skal indeholde de obligatoriske oplysninger, som er uændrede.

- Sætningen »Bakkerne identificeres ved navnet på den beskyttede oprindelsesbetegnelse, som er fortrykt på emballagen« ændres til: »Denne mærkning påsættes straks efter pakning og fæstnes således, at den er uaftagelig og dermed ikke kan skilles fra produktet«.

Der anvendes nu nye former for emballering. Forpligtelsen vedrørende bakkerne kan vise sig vanskelig at overholde i praksis på grund af den lagerstyring af emballagen, dette indebærer, og de eventuelle meromkostninger. Identificeringen af den beskyttede oprindelsesbetegnelse sker ved hjælp af en mærkning, der er uaftagelig og påsættes straks efter pakning, hvilket opfylder målet om sporbarhed og samtidig sikrer en vis fleksibilitet i valget af emballagetype.

I samme ånd fjernes også forpligtelsen vedrørende poserne, »som identificeres ved navnet på den beskyttede oprindelsesbetegnelse, som er fortrykt på emballagen«. Sporbarheden sikres ved påsætning af et bånd med et løbenummer for sammenslutningen som ved transporten af muslinger, der er klar til pakning.

- I øvrigt foretages der redaktionelle ændringer for at gøre mærkningen mere læsbar og forståelig. Gentagelser af den generelle lovgivning fjernes også.

#### Afsnittet »Produktionsmetode«

- Med hensyn til metoden til høst af muslinger tilføjes det, at der er tale om »høst i naturligt miljø«. Denne praksis lå implicit i produktionsmetoden for de muslinger, der er omfattet af den beskyttede oprindelsesbetegnelse. Præciseringen gør det muligt at skabe sammenhæng mellem denne varespecifikation og varespecifikationen for den garanterede traditionelle specialitet »Moules de Bouchot«.

- Med hensyn til udsætning af yngel på muslingepælene slettes sætningerne »Spatten må blive i yngelanlæggene indtil den 31. oktober det år, hvor larverne er hjemtaget« og »Yngelanlæggene skal være fuldstændig tomt for muslinger og liner senest den 31. oktober«.

Ifølge varespecifikationen kan alene de pæle, der er blevet besat med yngel senest den 31. oktober, være omfattet af den beskyttede oprindelsesbetegnelse, hvorfor denne bestemmelse ikke har relevans for produktionen af muslinger med den beskyttede oprindelsesbetegnelse. I øvrigt ville liner efterladt på opdrætsstedet sandsynligvis blive ødelagt af efterårs- og vinterstorme.

- Sætningen »der skal være en afstand på mindst 30 cm mellem havbunden og underkanten af linen/strømpen« ændres til »der skal mindst være en sådan afstand mellem havbunden og underkanten af linen/strømpen, at muslingerne ikke kommer i kontakt med havbunden«.

For pæleopdræt er det en betingelse, at muslingerne ikke rører havbunden. Bortset fra virkningen af en sådan kontakt for muslingernes smag kræver det en mindsteafstand mellem havbunden og underkanten af linen at benytte det høstredskab, der bruges til at høste muslingerne, og at garantere, at alle muslingerne er løsnet fra pælen. Hvis muslingerne blev siddende efter høst, kunne de blive kilde til forurening med visse muslingeparasitter. Producenterne overholder nødvendigvis en mindsteafstand for at overholde disse tekniske krav. Men afstanden fra underkanten af linen eller strømpen kan variere, idet pælene besættes i forhold til sandets bevægelser.



- Henvisningen til den nationale lovgivning om fastsættelse af tætheden: »I overensstemmelse med dekret af 22. marts 1983, som ændret, om fastsættelse af ordningen for godkendelse af havbrugsbedrifter fastsættes for betegnelsen« fjernes, idet denne lovtekst er blevet ophævet.
- Den maksimale tæthed, der er fastsat i den gældende varespecifikation, alt efter i hvilken sektor af bugten pælene er placeret, ændres således:

Afsnittet:

- »— 65 % pr. 100 løbende meter i området øst for transportrenden fra Vivier-sur-Mer til Cherrueix, den nordvestlige del af Hermelles-banken og den nordøstlige del af Hermelles-banken;
- 55 % pr. 100 løbende meter i resten af det afgrænsede opdrætsområde«

ændres til:

- »— 65 % pr. 100 løbende meter i området øst for transportrenden fra Vivier-sur-Mer til Cherrueix, den nordvestlige del af Hermelles-banken og de 99 sydligste rækker i den nordøstlige del af Hermelles-banken;
- 55 % pr. 100 løbende meter i resten af opdrætsområdet«.

Ændringen fjerner en tvetydighed, idet definitionen af disse sektorer var blevet omformuleret på ufuldstændig vis, så man kunne tro, at tætheden på 65 % var gældende i alle sektorer (af pæleområdet) i den nordøstlige del af Hermelles-banken, mens det kun er tilfældet for den sydligste del af dette område.

- Med hensyn til pælens længde fjernes ordene »en maksimal højde på 5,5 m«.

Pælens længde var blevet fastsat på tidspunktet for ansøgningen om registrering af den beskyttede oprindelsesbetegnelse på grundlag af iagttagelser af praksis. Imidlertid har begrænsningen af pælens længde ikke en reel teknisk berettigelse. I øvrigt er det endda en fordel med længere pæle, da det gør det muligt at grave dem længere ned og dermed gøre dem mere modstandsdygtige over for havstrømme, der kan rykke pælene fri af havbunden. Dog gælder uændret den regel, at besætningen af pælene med yngel er begrænset til en højde af 3,5 m.

- Ordene »på pæl« føjes til i sætningen »Opdrætsperioden for muslinger på pæl med oprindelsesbetegnelsen »Moules de bouchot de la baie du Mont Saint-Michel« kan ikke overstige 24 måneder«.

Denne præcisering tilføjes i kontroløjemed for at klarlægge varigheden af den referenceperiode, som muslingerne ikke må overskride, hvis de skal markedsføres som BOB. Opdrætsperioden i yngelanlæggene regnes ikke med heri.

- I sætningen »Der fastsættes et årligt gennemsnitligt maksimalt udbytte på 60 kg markedsførte muslinger pr. pæl for samtlige koncessioner [...]« er ordet gennemsnitligt blevet tilføjet.

Denne ændring skal præcisere genstanden for kontrollen. Det årlige maksimale udbytte kontrolleres på grundlag af gennemsnittet af koncessionen, ikke for hver pæl.

- Vedrørende høstperioden ændres sætningen »Muslingerne høstes mellem den 15. juni og den 15. februar året efter udsætningen på pæle« til: »Muslingerne høstes mellem den 15. juni året efter udsætningen på pæle og den 15. februar det følgende år«.

Denne ændring afhjælper en redaktionel fejl. Pælene bliver nemlig besat det første år (N) senest den 31. oktober. Høsten begynder det følgende år (N+1) tidligst den 15. juni og foregår indtil den følgende 15. februar, dvs. i år N+2.

Ordene »året efter udsætningen på pæle« henviser således til den 15. juni og ikke den 15. februar som angivet i den gældende version.

- Sætningen »Muslinger med en opdrætsperiode på mindst 18 måneder kan høstes mellem den 15. juni og den 31. juli året efter udsætningen på pæle« ændres til: »Muslinger med en opdrætsperiode på pæl på mellem 19,5 og 24 måneder kan høstes mellem den 15. juni og den 31. juli«.

Det ændrede afsnit vedrører de muslinger, der ofte kaldes »toårige«, og det præciseres dermed, at de skal høstes i begyndelsen af sæsonen. Formuleringen i den gældende varespecifikation er forkert, idet muslinger, der er udsat på pæle et givet år (N), ikke kan have opnået en 18-måneders opdrætsperiode på pæl ved begyndelsen af høstsæsonen det følgende år (N+1).

De pågældende muslingers opdrætsperiode er blevet omregnet fra de mulige besætningsdatoer således:

- Besætning senest den 31. oktober år N, dvs. mindst 19,5 måned før den 15. juni år N+2.
- Muslinger på over 24 måneder kan ikke markedsføres som BOB.
- De nærmere regler for høstens indledning og afslutning angives i to særskilte afsnit for at lette forståelsen og anvendelsen heraf.
- Vedrørende muligheden for at placere muslingerne i depot efter høsten giver varespecifikationen mulighed for dette »i lukkede beholdere«. Beskrivelsen »lukkede« fjernes. Beholderne behøver nemlig ikke være lukkede, når muslingerne placeres i bassiner. Gitterbeholdere er vandgennemtrængelige. Muslingerne kan ikke komme ud af beholderne.

Beholdere til muslinger i depot i koncessioner til havs er heller ikke lukkede, men skal placeres i et lukket anlæg for at undgå, at muslingerne føres væk af havstrømmen.

- Sætningen »Afstanden mellem tremmerne i de sorteringsriste, der bruges til sortering af muslinger, fastsættes til mindst 12 mm« ændres til »Muslingerne sorteres i en rist på mindst 12 mm«.

Denne ændring har til formål at præcisere, at sortering er en obligatorisk fase. Udtrykket »sorteringsriste«, der henviser til bestemte teknikker, fjernes for at give producenterne mulighed for at bruge enhver type sorteringsudstyr. Referenceværdien for sortering er uændret 12 mm, og det drejer sig dermed alene om en ændring af teknikken. I øvrigt tilføjes ordet »sorteres« om muslingerne i sætningen »muslingerne renses, vaskes, sorteres og indeles i størrelser« for at præcisere, at denne fase er obligatorisk.

- Med hensyn til pakning af muslingerne ændres sætningen »De muslingepartier, der er klar til pakning, skal bestå af mindre end 20 % muslinger på under 4 cm« til »De muslingepartier, der er klar til pakning, kan målt i vægt bestå af mindre end 20 % muslinger på under 4 cm i længden«. Ordet »skal« ændres til ordet »kan«, idet der er tale om en tolerance, ikke et krav. Det præciseres i henseende til kontrolmetoden, at andelen af muslinger på under 4 cm i længden udtrykkes i vægt.
- Afsnittet »Kravet til kødindhold for muslinger, der er klar til pakning, kan ændres ved ministeriel bekendtgørelse under særlige omstændigheder for en bestemt høst på forslag fra INAO's kompetente nationale udvalg. Disse værdier kan dog under ingen omstændigheder være mindre end mindstekravet til kødindhold på 5 % som fastsat i afsnit 2 »Beskrivelse af produktet.«

ændres til:

»Hvis sammenslutningen i medfør af lovgivningen om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer anmoder om en midlertidig ændring af produktionsbetingelserne på grund af særlige omstændigheder, kan kødindholdet ikke sænkes til under 114, dvs. maksimalt 5 %, af hensyn til opretholdelsen af den særegne karakter af de muslinger, der er omfattet af oprindelsesbetegnelsen.«

Dette afsnit ajourføres for at tage højde for ikrafttrædelsen af forordning (EU) nr. 1151/2012 og gennemførelsesforordningerne hertil. Sammenslutningen ønsker at opretholde en minimumsværdi for kødindhold. Det er da også et af de kriterier, der lægges til grund for den særegne karakter af muslingerne med den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel«, og som har bidraget til dens omdømme. Sammenslutningen mener, at muslinger, hvis kødindhold ikke ville kunne nå indeks 114, ikke bør markedsføres som BOB, selv ikke under særlige omstændigheder.

- Beskrivelsen »Den endelige« tilføjes i sætningen »Den endelige emballering og markedsføring af muslingerne sker i emballager med en maksimal kapacitet på 15 kg«. Denne ændring har til formål at præcisere, at den maksimale kapacitet på 15 kg ikke gælder emballager, der anvendes til transport inden for produktionsområdet af muslinger, der er klar til pakning, men alene den endelige emballage.

- Sætningen »Den endelige emballering kan ske i poser med 2-15 kg muslinger eller i bakker med 0,5-7 kg muslinger« slettes. Denne sætning omhandler nemlig de typer emballage, som kan benyttes, men definerer ikke et krav.
- I øvrigt foretages der redaktionelle ændringer for at gøre mærkningen mere læsbar og forståelig. Gentagelser af den generelle lovgivning fjernes også sammen med beskrivende passager uden relevans for beskrivelsen af produktet.

#### Afsnittet »Mærkning«

- Bestemmelsen om angivelsen af oprindelsesbetegnelse ændres for at indføre et krav om, at hele betegnelsen står med den samme skrifttype, og at der gælder en maksimal størrelse for de øvrige angivelser på mærkningen. Sættelsen ønsker at fremhæve betegnelsens navn yderligere på mærkningen.
- Sætningen »indtil EU-registrering sker, skal BOB-logoet anbringes i umiddelbar nærhed af betegnelsens navn« slettes. Da der er tale om en overgangsbestemmelse, er denne regel forældet, idet »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« blev registreret som beskyttet oprindelsesbetegnelse i juni 2011.
- Angående de oplysninger, der fremgår af den enkelte emballageenhed, tilføjes »det emballerede produkts vægt, producentens navn, pakkecentrets referencer, pakkedatoen, ordrenummer«.

Denne ændring genoptager kravene i afsnittet »Bevis for oprindelse« og har til formål at præcisere de oplysninger, der skal fremgå af mærkningen.

- Hvad angår kravet om at nævne betegnelsens navn, ophæves dette krav for »ledsagedokumenterne«.

I overensstemmelse med ændringen af afsnittet »Bevis for oprindelse«, der består i at tillade anvendelsen af forkortelsen »Moules BMSM AOP« i ledsagedokumenterne til muslingerne, ophæves pligten til at angive det fulde navn.

- For at ensrette kommunikationen om den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Moules de bouchot de la baie du Mont Saint-Michel« tilføjes: »I alle kommunikationsmidler skal betegnelsens navn fremgå sammen med påskriften »appellation d'origine protégée« eller »AOP« sammen med EU's BOB-symbol«.

#### Afsnittet »Andet«

- »Ajourføring af kontaktoplysninger«: Kontaktoplysningerne for statens kompetente tjeneste og for sammenslutningen ajourføres. Sættelsen blev ændret efter registreringen af den beskyttede oprindelsesbetegnelse og er nu ajourført.
- »Typer erhvervsdrivende«: For at undgå enhver tvetydighed og for at anvende muslingeavlernes fagudtryk ændres måden at betegne de forskellige typer erhvervsdrivende på, der er defineret i afsnittet »Bevis for, at produktet har oprindelse i det afgrænsede geografiske område«, som følger: udtrykket »producteur« [producent] erstattes af »exploitant« [producent] og »ekspeditionscenter« af »pakkecenter«.
- »Kontroller«: Den kompetente kontrolmyndigheds kontaktoplysninger er blevet indsat i stedet for kontrolorganets. Formålet med denne ændring er at undgå, at varespecifikationen skal ændres, hvis der skiftes kontrolorgan.
- Oversigten over de vigtigste punkter, der skal kontrolleres, er blevet ajourført for at tage hensyn til ovennævnte ændringer.

#### ENHEDSDOKUMENT

#### »MOULES DE BOUCHOT DE LA BAIE DU MONT-SAINT-MICHEL«

EU-nr.: PDO-FR-0547-AM01 — 5.4.2017

BOB ( X ) BGB ( )

#### 1. Betegnelse

»Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel«

#### 2. Medlemsstat eller tredjeland

Frankrig

### 3. **Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevareren**

#### 3.1. *Produkttype*

Kategori 1.7. Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf

#### 3.2. *Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1*

»Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« er levende pælemuslinger, hovedsagelig af arten *Mytilus edulis* (under 5 % er *Mytilus galloprovincialis* eller hybriden *galloprovincialis-edulis*). De er kendetegnet ved en regulært formet glat og mørk skal og gult til orangefarvet kød uden krabber eller sandkorn. Kødet er saftigt og mørt med en overvejende sød smag.

Gennemsnitslængden er mindst 4 cm, kulhydratindholdet er over 4 % i det tilberedte kød, og kødindholdet udgør mindst 120 efter Lawrence og Scott-indekset.

#### 3.3. *Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)*

—

#### 3.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Produktion og forarbejdning af »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« foregår i det geografiske område.

#### 3.5. *Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Emballeringen finder sted i det geografiske område. Emballeringen af muslingerne er en vigtig fase, som kan skade betegnelsens kvalitet, ægthed og følgelig kendthed, hvis ovenstående krav ikke overholdes.

Muslingernes letfordærlighed kræver da også hurtig behandling af muslingerne efter dyrkning og hurtigt afviklet afsætning og distribution. Pakningen skal ske senest 18 timer efter vask og sortering, og pakningen i det afgrænsede område gør det derfor muligt at bevare produktets kvaliteter og egenskaber.

Forsendelse og salg af muslingerne sker i emballager med en maksimal kapacitet på 15 kg.

#### 3.6. *Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til*

På hver emballageenhed fremgår følgende oplysninger:

— den beskyttede oprindelsesbetegnelses navn »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« angivet med ens typer, som er større end de største typer, der ellers er anvendt på etiketten

— betegnelsen »appellation d'origine protégée« (beskyttet oprindelsesbetegnelse)

— Den Europæiske Unions BOB-symbol umiddelbart før eller efter den beskyttede oprindelsesbetegnelses navn

— det emballerede produkts vægt

— producentens navn

— pakkecentrets referencer

— pakkedatoen og

— ordrenummeret.

### 4. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Det geografiske område strækker sig fra den del af forstranden i Mont-Saint-Michel-bugten, der ligger syd for en linje, der går mellem klokketårnet i Carolles og Pointe de la Chaîne, og indtil vest for grænsen mellem departementerne Ille-et-Vilaine og Manche og omfatter kommunerne Cancale, Cherrueix, Le Vivier-sur-Mer, Mont-Dol, Hirel, Saint-Benoît-des-Ondes, Saint-Méloir-des-Ondes og Dol-de-Bretagne (kun matrikelafsnit AM og ZC).

## 5. Tilknytning til det geografiske område

### *Det geografiske områdes egenart*

De kommuner, der er omfattet af oprindelsesbetegnelsen »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel«, befinder sig langs Mont-Saint-Michel-bugtens kyst i havbugten mellem Normandiet og Bretagne.

Mont-Saint-Michel-bugten er kendetegnet ved sin store forstrand og meget svage hældning og de største tidevandsforskelle langs Frankrigs kyst. Her findes en mangfoldighed af økosystemer (kog, saltholdige sumpområder, mudderbanker, flodmundinger osv.), som er kendetegnet ved samspillet mellem miljøerne på land, i havet og i grænseområdet mellem hav og land.

De vandmasser, der dækker dette store vandområde med lav dybde, varmes hurtigt op i foråret, og den fine til mellemfine sandbund gør vandet grumset. Inde i bugten bevæger vandet sig meget langsomt, når der ses bort fra de oscillationer, der skyldes tidevand og vind.

Mont-Saint-Michel-bugten er desuden speciel derved, at der ikke findes større endemiske bestande af muslingearter. *Mytilus galloprovincialis* forekommer kun i beskedent omfang, og *Mytilus edulis* har ikke held til at forplante sig.

Det er disse usædvanlige miljøforhold, der i slutningen af 1950'erne fik en række producenter fra Charente til at begynde at dyrke muslinger på pæle. Disse producenter var bevidste om de risici, som en overproduktion kunne indebære for miljøet og produktet, og derfor indførte de en række strenge regler for udsætningen af muslingepæle. De indførte også en procedure for indledning og afslutning af høsten baseret på analytiske og organoleptiske analyser for at undgå, at muslingerne blev høstet for tidligt, dvs. inden de var blevet tilstrækkeligt store.

### *Produktets egenart*

»Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« er muslinger af arten *Mytilus edulis*, der opdrættes på pæle, og de adskiller sig klart fra muslinger af samme art produceret på samme måde andre steder først og fremmest på grund af den meget fyldte skal, det høje kulhydratindhold og det gule til orangefarvede kød, der er mørt og saftigt med en overvejende sød smag.

Disse kendetegn har gjort »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« til et referenceprodukt på markedet, navnlig da de har en højere salgspris end produkter fra andre produktionsområder.

### *Sammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber*

I 1950'erne begyndte muslingeproducenterne fra Aiguillon-bugten at søge efter nye områder til dyrkning af muslinger på pæle, og de opdagede, at forholdene i Mont-Saint-Michel-bugten var særligt gunstige takket være forstrandens meget svage og regelmæssige hældning og de traditionelle adgangsveje både til søs og over land.

De batymetriske forhold er meget gunstige for dyrkning af muslinger på pæle, og vandets temperatur og grumsethed betyder, at der er rigelige næringsstoffer, så muslingerne ikke har behov for et næringstilskud. Eftersom vandet står stille i bunden af bugten i meget lang tid, kan generationer af fytoplankton forblive i langvarig kontakt med muslingerne, hvilket betyder, at muslingerne har rigeligt med føde.

Andre rigeligt forekommende fødekilder kommer fra de forskellige økosystemer i bugten og bidrager til det meget høje kødindhold og de særlige organoleptiske egenskaber hos »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel«. Blandt disse forskellige ressourcer spiller mikroalgerne på mudderbankernes overflade en vigtig rolle, idet man har observeret, at 96 % af de kiselholdige skeletter, man har fundet i maveindholdet på »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel«, stammer fra fire arter af diatoméer, der befolker dette sediment.

Vandets egenskaber, der gør, at der ikke forekommer *Mytilus galloprovincialis* og at *Mytilus edulis* ikke kan forplante sig, beskytter desuden muslingerne i bugten mod konkurrence om plads og føde, og de får dermed mulighed for at udvikle sig hurtigt.

Endelig er det takket være producenternes indsats for at forvalte ressourcen og beskytte miljøet, at denne ressource gennem dyrkning af »Moules de bouchot de la baie du Mont-Saint-Michel« kan udnyttes korrekt.

Mont-Saint-Michel-bugtens naturlige geografiske miljø, som producenterne har udnyttet med omtanke siden produktionens start, gør det således muligt at tilføje pælemuslinger af arten *Mytilus edulis* nogle helt særegne egenskaber.

**Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen**

(Artikel 6, stk. 1, andet afsnit, i nærværende forordning)

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-ac05965a-3df9-44d9-91fb-c7f52e9e6f0f/telechargement](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-ac05965a-3df9-44d9-91fb-c7f52e9e6f0f/telechargement)

---



ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**